

ПЕДАГОГИКА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Кохович Наталья Семеновна

учитель

МОУ «СОШ № 23»

г. Якутск, Республика Саха

МЕТОДИКА РАБОТЫ С ВИДЕОФИЛЬМАМИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: сегодня фильмы и видеоклипы – мощное средство коммуникации, которое может существенно расширить и развить программу изучения иностранного языка. Продуманный выбор фильма и планирование работы при его просмотре повышает мотивацию и эффективность изучения языка. В статье предлагаются примерные задания, которые могут быть использованы перед, во время и после просмотра фильма, а также примерная методическая разработка к просмотру учебного фильма «Экстра», которая может оказать помощь при подборе заданий для просмотра видеофильма.

Ключевые слова: видео, видеофильм, предпросмотровые задания, просмотровые задания, послепросмотровые задания.

С расширением использования компьютерных технологий на уроках иностранного языка, демонстрация фильмов и видео клипов становится все более популярным способом обучения. Фильмы могут служить визуальным наглядным пособием в классе и при самостоятельном изучении языка. Они повышают мотивацию, стимулируют воображение и творчество. Являясь сценами реальной жизни, фильмы обеспечивают реалистический достоверный и в то же время достаточно развлекательный способ овладения иностранным языком.

Фильм может применяться с разными целями: для представления нового учебного материала, для дальнейшего усвоения языкового и речевого материала языка.

Выбор фильма является наиболее важным шагом. При использовании фильма на уроке трудность заключается не в самом фильме, а в заданиях к нему. Они могут быть основаны на тематическом речевом или языковом аспектах. Необходимо принимать во внимание возрастные интересы обучающихся, их психологическую зрелость, а также длительность фильма, который при необходимости может быть представлен частями.

Задания могут носить разнообразный характер: от обсуждения всего сценария или отдельных эпизодов или персонажей, что является наиболее традиционным заданием при просмотре, до лексико-грамматических функциональных языковых заданий.

Как и во всех аспектах обучения, учащимся необходимо интегрировать свои знания с новой информацией, полученной из просмотра. Для получения максимального эффекта при работе над фильмом, необходимо тщательно проработать задания, с учетом этапов работы при просмотре фильма: предпросмотровый, просмотровые, после просмотра.

Предпросмотровые задания готовят и психологически настраивают учащихся. Такими заданиями могут быть: интервью своих одноклассников по названию фильма, по указанной проблеме, затронутой в фильме и т.д. При этом обязательно возникнет обсуждение затронутых вопросов, при котором учащиеся, высказывая свое мнение, отвечая на вопросы, психологически готовятся к просмотру, пониманию фильма. Такая работа может проходить в группах, в парах, во всем классе. Одним из предпросмотровых (а также после просмотра) заданий может быть мозговой штурм. Учитель может поставить проблемный вопрос, который затрагивает личный опыт учащихся и предложить обсуждение. Перед просмотром можно ознакомить учащихся с кратким содержанием фильма, предложить вопросы, которые помогут понять язык и основное содержание. Это может быть дано в виде анкеты или таблицы, где нужно вписать недостающую информацию. Такое задание может выглядеть следующим образом:

Что я знаю по этой теме	В чем я не уверен	Что я надеюсь узнать
-------------------------	-------------------	----------------------

Разновидностью аудио задания перед просмотром может служить следующее: учащимся предлагается прослушать аудио эпизод из фильма, в котором затрагивается основная проблема или используется наиболее важная лексика и т.д. Можно продолжить такое задание обсуждением или переводом, высказыванием своего мнения, оценки и т.д.

На этом этапе очень важна работа с лексикой. Для лучшего понимания можно дать список слов/фраз и провести работу по усвоению данных лексических единиц, которая может быть проведена по-разному, в зависимости от уровня владения языком учащихся. Это может быть самостоятельная работа со словарем, объяснение значения, подбор синонимов, антонимов, определение значений слов на английском языке и т.д.

Не менее важны и просмотровые задания, целью которых служит также облегчить понимание фильма или видеоклипа. Одним из таких задания является направленное прослушивание. Учащимся предлагается задать вопрос при просмотре какого-либо эпизода (это может быть эпизод, прослушанный перед просмотром, например) или ко всему фильму. Следующее задание этого этапа – сбор информации, в котором, предлагается собрать относящуюся к данному эпизоду или всему фильму информацию. При этом может быть предложена таблица для заполнения недостающей информации. Например:

Новая информация, полученная из фильма (эпизода)	Что мне было известно до просмотра
-----------------------------------------------------	------------------------------------

Одно из просмотровых заданий - прерывание фильма – может быть выполнено с разными целями. Например, предложить предугадать. Что случится далее, обсудить только что просмотренную сцену, обсудить поведение персонажа и т.д. При выполнении повторного просмотра эпизода, сцены или целого фильма нужно брать во внимание, что просмотр фильма – это, прежде всего основа для выполнения заданий, и нет острой необходимости понимать каждое слово в фильме, поэтому необходимости повтора может не возникнуть.

Послепросмотровые задания: обсуждение с высказыванием оценки, личного отношения, сравнения мнений, проявления эмоций. Как заключительное задание после просмотра может быть дано письменное задание, например, краткое содержание, либо творческая работа по содержанию. Одно из интересных письменных заданий после просмотра двух или более фильмов может быть рейтинг просмотренных фильмов с личной оценкой.

После просмотра могут быть предложены такие знакомые уже задания как: согласишься или не согласишься и докажи, соответствуют или не соответствуют содержанию следующие высказывания, расположи параграфы по содержанию в правильном порядке и т.д.

Возможности использования материала просмотренных фильмов велики. Драматизация эпизодов фильма, ролевая игра, круглый стол по проблемам, поднятым в фильме – являются примерами таких заданий.

Приложение.

Методическая разработка к просмотру учебного фильма «EXTRA».

Фильм может быть использован для учащихся 7-11 классов.

Это – учебный фильм с титрами на английском языке, что способствует достаточно легкому пониманию содержания.

Фильм о четверых молодых людях, живущих в Лондоне, один из которых приезжает из Аргентины и учит английский язык. Каждая серия отражает определенную разговорную тему и может быть использована для демонстрации при прохождении данной темы. Так как фильм многосерийный, данные задания можно варьировать для каждой серии.

Ниже даны примерные задания при просмотре первой части фильма.

Hector's Arrival. Прибытие Гектора.

Предсмотровые задания:

1. Обсудите ответы на вопросы в группах:

Translate the title of the film.

What or who is the film about: people, animals or nature or anything else?

2. Посмотрите и послушайте начало фильма. Сравните свои предположения.

Ответьте на вопросы:

Who is the film about?

How many characters are there in the film?

What do you think how old are they?

Where do they live?

What do you think they do?

3. Словарная работа. Объясните значения следующих фраз и слов по-английски:

As well, bill, penpal, borrow, tough guy, to do properly, mean, cushion, old-fashioned, butler, be my guest, have a word, shut up.

Просмотровые задания:

При просмотре задайте вопрос о содержании фильма.

Задания после просмотра:

1. Заполните следующую таблицу, используя следующие слова и словосочетания:

What kind of people are they? What are they like?

good friend, agile sportswoman, kind girl, good daughter, stupid boy, successful person, faithful friend, sympathetic person, handsome boy, rich man, beautiful, active, healthy, credulous, sweet son, intelligent young man.

Anne	
Bridget	
Nick	
Hector	

2. Ответьте на вопросы о персонажах фильма и о фильме в целом:

Consider the questions below and debate them in groups.

About Anne and Bridget:

Evaluate their friendship. What do think of it?

Who of them do you like best? Why?

About Nick and Hector:

Why do you think Nick asked Hector to keep a secret that he was the richest man in Argentina? Why did he come to London?

About you:

Do you identify with any of the characters of the film? If so, with whom?

If you were Hector would you come to London?

3. About the film as a whole:

Summarize the essence of the film in just 1 or 2 sentences.

4. Choose and develop one of the following tasks:

1. You are Anne (Bridget). Write a short paragraph describing you feelings about living with Bridget (Anne). Do you feel uncomfortable? Do you feel proud of your neighbour? Would you like to have such a friend?

2. You are Nick. Write a short paragraph describing your feelings about Hector's coming to London.

3. You are Hector. Write a short paragraph describing your impressions about girls.

4. Write a review of the film. Include the title, characters, events, evaluation.

Список литературы

1. Аллан М. Изучение английского с видео. Нью Йорк, Лонгмэн - 1985.

2. Столлер Ф. Фильмы и видео на занятиях английского языка. Избранные статьи форума «Методы обучения английскому языку». Вашингтон - 1995.

3. Масси М. и Мерино А. Фильмы и английский как иностранный. Журнал «Форум» - №1 - 1996.